



OCCA NEWSLETTER August 31, 2021

目录 Table of Contents

OCCA 2021 Summer Picnic	P1 - 4
OCCS 2021-2022 Academic Calendar	P5
OCCS Fall Registration Information	P6
《追忆童年伙伴赵连俊先生》	P7
OCCCC Summer Activities	P8, 9
Community News	P10
Advertisements 广而告之 (2021)	P11, 12



Science Wins!: On Saturday, July 17, 2021, OCCA held its first summer picnic in over 2 years at **Bear Mountain State Park** (group photo, which missed 1/3 of the attendants who were either hiking or boating at the time, was taken by Dr. Peter Xiuquan Shi). Detailed articles and photos on pages 2-4.

橙郡中文学校 2021-2022 秋季

网络中文教学将于 21 年 9 月 11 日上午 10 点正式开始!

Orange County Chinese School Virtual Classes for the Fall Semester will start on Saturday, Sept. 11th, 2021 @ 10:00 AM.

请您现在就上网报名 Please Register Online Now!

您可以使用中文学校注册链 <https://forms.gle/a1v2DR52pgUxob9u5>

秋季学费是\$155。同一个家庭的第二个孩子收\$150; 第三个孩子收\$145。支票抬头请写 (Pay to the order of) **OCCA**. 地址: OCCA, P.O. Box 124, Monroe, NY 10949

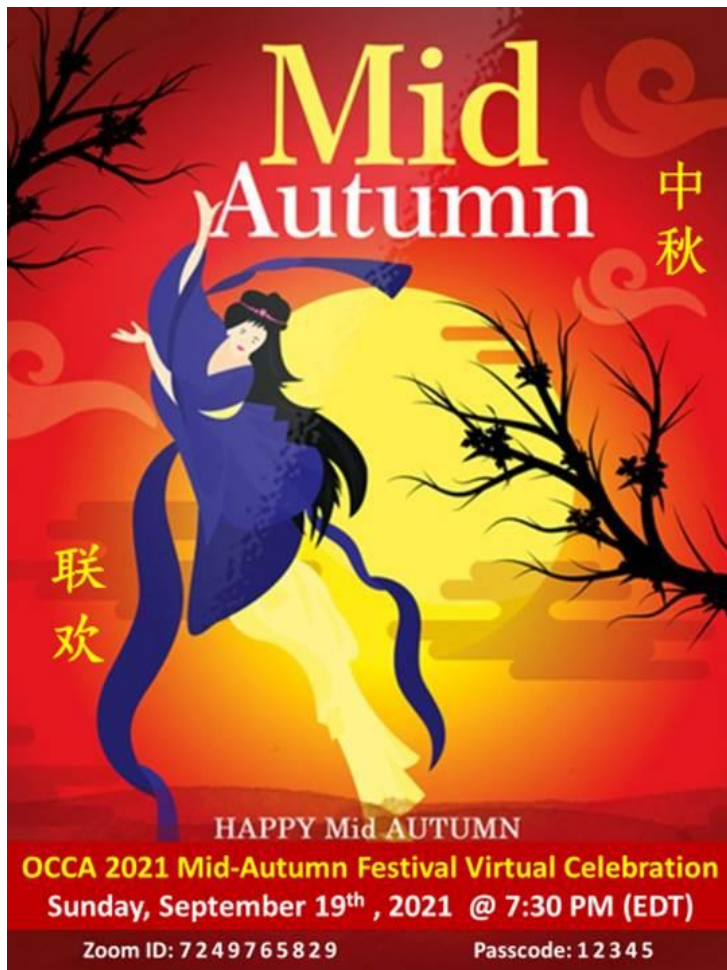
负责人联系方式—Administrators' Contact Information

Ken Chan kenchanjr1972@yahoo.com Tel: 845-636-9634

Kangjian Wu wuk2014a@gmail.com Tel: 845-282-3635

M-W School District: Permits will not be issued for indoor facilities.

学校教学楼自前不对外租用。



“Wave to the camera!”: OCCCC participated in several group activities over the summer (group photo taken on Saturday, August 7, 2021 at the church site). More photos on pages 8-9.

CDC
Guidance for
COVID-19

TO MAXIMIZE PROTECTION FROM THE DELTA VARIANT AND PREVENT POSSIBLY SPREADING IT TO OTHERS, GET VACCINATED AS SOON AS YOU CAN AND WEAR A MASK INDOORS IN PUBLIC IF YOU ARE IN AN AREA OF SUBSTANTIAL OR HIGH TRANSMISSION.

Orange County Chinese Association Hosts Annual Picnic in Bear Mt State Park

by Jeffrey Shi and Andrew Wu (also published in [The Photo News!](#))

With new regulations and COVID-19 restrictions lifted, the Orange County Chinese Association was able to safely host its annual Bear Mountain picnic on July 17.

On this hot blazing day, everyone headed toward the picnic area, eager to see friends and family.

The glistening lake stretched out in front of the picnic area and the meat on the grill sent a pleasant scent that wafted through the air.

The best part was everyone being able to see each other again. People greeted each other with warm hugs and handshakes, all were delighted to see old friends again.

Despite the blazing heat, volunteers helped to set up the tables, grills, and prepare food for everyone to enjoy. Families brought homemade dishes, including baozi, kung pao chicken, gyoza, stir-fried noodles, sushi, pizza and much more.

The OCCA gave a big “thank you” to Gary Zhang, who helped in preparing more than 80 pounds of BBQ meat, allowing for a steady stream of mouth-watering food for people to eat.

Along with the food was also an array of refreshing drinks to wash it all down. After filling up on the wide variety of delicious foods, there were plenty of activities to be offered. As the adults caught up, children went about playing badminton, tug-of-war, and riding paddle boats in the peaceful lake.

People also took walks around the beautiful park or relaxed by the lake to soak up the radiant sun.

The air was filled with joy and laughter, relieving the stress that COVID-19 brought to the community. There was a sense of camaraderie, creating a heart-warming moment for all individuals after enduring the rough times this pandemic has created.

This picnic is a milestone in within the Orange County Chinese Association because it symbolizes the resilience of members to this challenge.

This is the first of many in-person OCCA events to come. The coronavirus is not enough to take us down because the vaccine brings us back together. Science wins.



《2021 OCCA 大熊山烧烤纪实》橙郡中文学校高中学生 王安迪



夏天到来了，附近各中小学的学生们都放暑假啦！虽然 COVID 还没有完全结束，但是因为大多数的成年人接种了新冠疫苗，所以很多的家长们和孩子们都纷纷走出了家门，他们愉快地享受着灿烂的阳光，也享受各种户外活动。七月十七号，橙郡华人协会为社区会员们组织了一次令人难忘的大熊山（Bear Mountain）烧烤活动，社区有一百多人踊跃地参加了这项活动。

大熊山是一个很特别的景点，山湖环抱，风景优美。在那里人们可以登山远足，也可以钓鱼或划船。华人协会的烧烤野餐就是在湖旁边举行的。当天很多华人社区的会员们都兴高采烈地出现在大熊山了，他们带来了各种各样的游戏活动和他们自制的美食，比如烤鸡肉，米饭，甜甜圈，蛋糕，水果等等，应有尽有。烧烤 野餐的场景非常热闹，人们都在愉快地聊天和品尝食物，每个人都 玩得十分开心！那天我吃饱以后，就我的朋友去了大熊山的动物园游玩。在水池旁边，我们看到了狐狸和鹅；在小水族馆，我们看到蛇和鱼。当然我最喜欢的部分就是观看棕熊。熊展馆里有两只大熊，它们看起来都很强壮。

一年一次的大熊山野餐是橙郡华人协会的传统活动之一，因为疫情蔓延的原因，2020 年就没有办法举行。这次烧烤是一年多以来会员们第一次相聚，大家久别重逢，心情都无比地激动和兴奋。

那天我和华人社区的朋友们在在大熊山一起度过了一个格外快乐的周末，我也很高兴自己是我们这个华人社区大家庭里的一员。





纽约橙郡华人协会新闻简报 二零二一年八月

ORANGE COUNTY CHINESE SCHOOL 纽约橙郡中文学校 | 2021-2022 CALENDAR

All Chinese School dates are based on Monroe-Woodbury School District availability, weather conditions, and are subject change. OCCS reserves the right to make accommodations at any time.

SEPTEMBER 2021

S	M	T	W	Th	F	S
			1	2	3	4
5	6	7	8	9	10	11
12	13	14	15	16	17	18
19	20	21	22	23	24	25
26	27	28	29	30		

Fall Semester 秋季

09/11/21 - 1st Day of Chinese School 秋季开学

09/18/21

09/21/21 - mid Autumn Festival

09/25/21

6 Labor Day
7 Rosh Hashanah

FEBRUARY 2022

S	M	T	W	Th	F	S
		1	2	3	4	5
6	7	8	9	10	11	12
13	14	15	16	17	18	19
20	21	22	23	24	25	26
27	28					

Spring Semester 春季

02/05/22 - Chinese New Year Celebration, no school

02/12/22 - Snow Day, CNY

02/19/22 - 1st day of school

春季开学

02/26/22

21 Presidents' Day

OCTOBER 2021

S	M	T	W	Th	F	S
					1	2
3	4	5	6	7	8	9
10	11	12	13	14	15	16
17	18	19	20	21	22	23
24	25	26	27	28	29	30
31						

10/02/21

10/09/21

10/16/21

10/23/21

10/30/21

11 Columbus Day
31 Halloween

MARCH 2022

S	M	T	W	Th	F	S
		1	2	3	4	5
6	7	8	9	10	11	12
13	14	15	16	17	18	19
20	21	22	23	24	25	26
27	28	29	30	31		

03/05/22

03/12/22

03/19/22

03/26/22

NOVEMBER 2021

S	M	T	W	Th	F	S
	1	2	3	4	5	6
7	8	9	10	11	12	13
14	15	16	17	18	19	20
21	22	23	24	25	26	27
28	29	30				

11/06/21 - mid-term testing

11/13/21

11/20/21 - parent/teacher conferences (after class)

11 Veterans Day
25 Thanksgiving Day

APRIL 2022

S	M	T	W	Th	F	S
					1	2
3	4	5	6	7	8	9
10	11	12	13	14	15	16
17	18	19	20	21	22	23
24	25	26	27	28	29	30

04/02/22

04/09/22

04/23/22 - mid-term exam testing

04/30/22

15 Good Friday
17 Easter Sunday

DECEMBER 2021

S	M	T	W	Th	F	S
			1	2	3	4
5	6	7	8	9	10	11
12	13	14	15	16	17	18
19	20	21	22	23	24	25
26	27	28	29	30	31	

12/04/21

12/11/21

12/18/21

25 Christmas Day

MAY 2022

S	M	T	W	Th	F	S
1	2	3	4	5	6	7
8	9	10	11	12	13	14
15	16	17	18	19	20	21
22	23	24	25	26	27	28
29	30	31				

05/07/22 - parent/teacher conferences (after class)

05/14/22

05/21/22

05/28/22

30 Memorial Day

JANUARY 2022

S	M	T	W	Th	F	S
						1
2	3	4	5	6	7	8
9	10	11	12	13	14	15
16	17	18	19	20	21	22
23	24	25	26	27	28	29
30	31					

01/08/22

01/15/22

01/22/22

01/29/22 - final exam testing

01 New Years
17 M.L. King Day

JUNE 2022

S	M	T	W	Th	F	S
			1	2	3	4
5	6	7	8	9	10	11
12	13	14	15	16	17	18
19	20	21	22	23	24	25
26	27	28	29	30		

06/04/22

06/11/22

06/18/22

06/25/22 - final exam testing & last day of School

《纽约橙郡中文学校 2021-22 学年秋季开学通知》

亲爱的家长朋友们，同学们，大家好！

2021 年快乐而充实的暑假就要结束了，我们纽约橙郡中文学校 2021-2022 学年将于 9 月 11 日周六上午 10 点正式开学啦！由于受到 COVID-19 疫情的影响与限制，M-W 学区的教学楼目前暂时不对外开放，因此中文学校所有的课程将继续使用 ZOOM Meeting 网络模式教学。我们中文学校是纽约州注册的非盈利教育机构，目前已经建校了三十多年。我校学费优惠低廉，办学管理经验丰富，教学团队实力强大，为我们橙郡华人社区的不同年龄段的孩子，以及其他热爱中华文化的美国朋友们提供了一个优质的学习中国汉语，继承和弘扬中华优秀传统文化的多功能平台。

（一）班级名称及任课教师

Level I	Level II	Level IV	Level XII	Adult Education Class	ESL Class	Dance and Stage Performance Class
TBA	Ms. June Tang	Ms. Juan Li	Ms. Qian He	Ms. Linda Xu	Dr. Lan Jiang	Ms. Juan Li

（二）课程时间安排

周六上午 10:00 AM – 11:30 AM

李娟老师的舞台剧班级授课时间将根据学生们的时间另行安排。您可随时上网查看我们中文学校校历：<http://www.occsny.org>

（三）报名事项

网上报名：请您使用中文学校注册链接 <https://forms.gle/a1v2DR52pqUxob9u5>。

如果您还未支付 2021 年会员费，也请您同时付款\$20 的会员费。

秋季学费：\$155。同一个家庭的第二个孩子：\$150；第三个孩子：\$145

剧目舞蹈班：\$185

学费付款方式：请将您的支票寄到下面的地址 OCCA, P.O. Box 124, Monroe, NY 10949

校长联系方式：

Kenneth Chan

Email: kenchanjr1972@yahoo.com

Tel: 845-636-9634

橙郡中文学校的全体教职员工热烈欢迎您的孩子踊跃报名参加中文学校的课程学习，我们期待又一个教学硕果累累的学年！让我们一起为弘扬中华文化，为社区孩子们的美好未来而共同努力吧！



《追忆童年伙伴赵连俊先生》

周日（8/8）一早接到太生兄从香港发来的微信，知道他的兄长我们的老同学发小赵连俊〈北管〉兄已于北京时间八月七日早五时许走了，虽然连俊兄的离世（因其晚

期肝癌）在我们预期之中，但知道他真的走了，还是难免有无限的惆怅和无奈，感叹人间无常，人生苦短…

追忆我们在一起的童年时光，连俊兄聪明调皮，他总能想出不同的花样，领着一帮小伙伴们快乐地玩…。当年十余位同龄人均在乔李小学五年级丙班读书，教室位于学校的东南角第一排，教室前面有近1.5米高的土坛，十余位小伙伴们总是利用课间10分钟在那里蹦上跳下。下学早的话，或跟上连俊兄等人去他家的地窖捉迷藏，或四五人一群去子平兄家的大门下面打牌…。记的有一个初夏周末，小伙伴们一起藏在当时我家新建的窑洞里玩通宵，第二天有不少人跟上连俊兄步行至临汾城，逛游好几天…。

1977年，太生兄考艺校离乡，当年恢复高考后，大伴开始关注起了读书，我1978年求学离乡，此

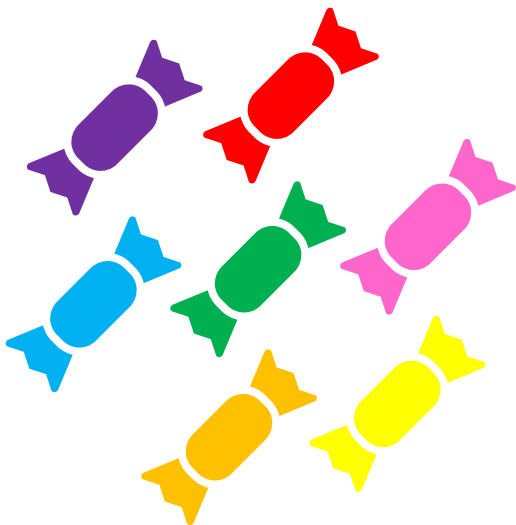
后则少与连俊联系，只有放假返乡，偶尔在街上能遇到他。有一年（1990年前后）返乡，我路过他家迁居的东街路东大门口，他正坐在门庭下休息，满脸挂着幸福的笑容，聊起来方知他已完婚生子…。2018年前后知其生病，我求助我医界老同学为其诊治，2020年连俊兄为其生病的母亲在医院陪床时，我俩有过几次愉快的视频交流，一起回忆童年的美好时光，并约好我返里时故乡再见…。没想到一年多前的视频重逢竟是永别…

世间无常，人生苦短，天堂无病痛，连俊兄千古！

（康健 2021.8.8 初稿，修稿）
赵太生兄长赵连俊（1961–2021.8.7）

《姐姐的糖是谁吃的？》

—左中峰



周一的早晨，姐姐愤怒的跟我说，“Daddy, you need to do something!”她最喜欢的糖不见了，被人偷吃得一个都不剩了。很自然地，她问了弟弟，弟弟很不爽地甩了一句“Leave me alone!”。姐姐跟我说她很确定是弟弟吃的，我说我也高度怀疑是弟弟干的，可是我们得有证据。

要出门上班，突然想起来应该到沙发后面去找一下已经五天不见的手机，结果手机找到了，还发现了一个大型作案现场，现场有7张一模一样的糖纸，正是姐姐丢失的那种。

吃完晚饭，召集了一个家庭会议，主题是谁留下了那七张糖纸。我说我是科学家，我就做技术分析，让弟弟做侦探，小家伙很不情愿地答应了。他说可以先查一下指纹，还可以用k9，我说两种方法的结果显示姐姐和弟弟俩人都可能。然后我说我在实验室已经分析了一下糖纸上的DNA，想知道是谁干的吗？姐姐问啥是DNA，我说DNA就是你的身份证，弟弟的DNA就是他的身份证。小家伙一听这个，一溜烟儿跑了，表示不想听。看来，此案破案！

OCCCC Summer Activities





On Saturday, August 7, 2021, **OCCCC** members gathered at the church site to build a total of 40 benches and 10 picnic tables! From morning until evening, people of all ages worked together in drilling, fastening, and painting these wooden pieces of furniture from scratch. Though the work was tiring and repetitive, everyone was able to rejoice in each other's company and overall, it was a great team-building experience. Thank you to all who took the time out of their busy schedule to show up and help us build these benches/tables on this day!

Community News



Congratulations to **Dr. Zhenghui Li** and **Dr. Ruibin Lu**, who got married at the Chapel of the Flowers in Las Vegas, NV on Saturday, July 24, 2021!



Thank you to OCCS Student Government members (from left to right) **Sunny Shi**, **Angela Qiu**, and **Andy Wang** for their endless devotion and contributions to community service for the Orange County Chinese Association this past year!

Other OCCA Community Service Award recipients not pictured above include: Mason Du, Kevin Huang, Derek Li, Dawson Lin, Stephanie Peng, Jeffrey Shi, Jennifer Song, Emily Wang, and Vicky Wong.



Congratulations to our MWHs students and recent graduates who were recognized as AP Scholars!

AP Scholars with Honor – granted to students who receive an average score of at least 3.25 on all AP Exams taken, and scores of 3 or higher on four or more of these exams:

Stephanie Peng
Emily Wang

AP Scholars with Distinction Award – given to students who receive an average score of at least 3.5 on all AP Exams taken, and scores of 3 or higher on five or more of these exams:

Kevin Huang
Derek Li
Charles Y. Liu
Jennifer Song

Congratulations to future doctor **Amy Dee Wu** 吴迪, Class of 2025 at the Albert Einstein College of Medicine, who took her oath as a medical student on August 12 and began her medical education on August 16, 2021. Best of luck on your studies!

Hope everyone had a safe and happy summer!
Remember to work hard and do your best
in the new school year! 😊

Advertisements 广告之 (2021)



400+ PROVIDERS STRONG

Over the past 24 years, Crystal Run Healthcare has grown into the highest quality, statewide system, patient centered provider in the Hudson Valley and Lower Capital Region.


Working together to support the health of our community.

Crystal Run Healthcare is proud to support the Orange County Chinese Association. As you celebrate a New Year, Crystal Run Healthcare's family of providers and staff wish you and your family the best of health!

Crystal Run Healthcare. Excellent doctors, exceptional care.

We want you healthy!
Crystal Run Healthcare
Learn more | CrystalRunHealthcare.com

Jenny Q. Lu, MD, PPLC
Jenny Lu, MD, Family Medicine



75 Crystal Run Rd Ste 105, Middletown, NY 10941
(845) 692-3542

Dr. Lu is a family physician with over 20 years of experiences. Her services include: 1) Acute and Chronic disease management; 2) Preventive medicine; 3) Acupuncture; 4) Weight management; and 5) Dermal fillers and Botox injections

ORANGE COUNTY CHINESE CHRISTIAN CHURCH
紐約橙郡華人基督教會

To Know God & To Make Him Known
認識上帝並傳揚祂的作為

Service Schedule
教會聚會時間:

Sun. 2:30 PM - Worship Service 主日崇拜
Tues. 6:30 PM - Middletown Small Group
Wed. 10 AM - New Windsor Small Group
Thurs. 12 PM - Monroe Small Group
Fri. 7:30 PM - St. Paul Bible Study 查經班

occcny.org

St. Paul Lutheran Church
21 5th Road
Monroe, NY 10950
聯絡人: Joe 645-728-9121
梁先生: Pat 645-928-6838

萬家香 WAN JA SHAN.

一家烤兩家香



www.wanjashan.com
Middletown, NY 10940

WARWICK MEDICAL ASSOCIATES, LLP
SHUANG-PING WANG, MD

Specializing in Internal Medicine & Geriatrics

5 Grand St. Warwick, NY 10990
(845) 986-7885



胡知宇律師事務所
Law Offices of Zhiyu Hu

151 Washington Ave.
Edison, NJ 08817
Tel: 732-819-8839;
Fax: 732-572-7979

1 East Broadway, 3rd Fl.
New York, NY 10038
Tel 1-800-441-9416

www.lawyerhu.com
hulawoffice@gmail.com

US Supreme Court
NY, NJ, DC Bars
Lic. Jur. in Germany
J.D. in US; B.A. (English-in-China)
Guest Prof.-Beida & Wuda
Honored in China Postage Stamps

Immigration Law
Business/Trade Law
Real Estate Law
Other US Laws

祝晚會成功，大家幸福！有问题找胡律師

张铮博士
留美经济学博士，师从诺贝尔获奖教授
20年华尔街经验（5年金融创业）
对冲基金创始经理
投资、寿险、退休规划、公司个人税务优化
高净值 (High Net Worth) 投资咨询



Steven Zhang, Ph.D.



联系电话: (732) 925-8808 微信号: Steven_Zhang_2012

消费资本集团
Consumer Capital Group Inc
股票代码: CCGN



消费资本集团
Consumer Capital Group Inc.

开启绿色节能新篇章
——消费资本集团EMC节能减排系统服务生活

车胎滚过千重浪，马达声声万难停。美国，车胎上国家，尾气污染地！人们追求安全动力，追求大马力和大排量同时，自然汽油消耗增加了家庭经济负担，尾气排放破坏了自然环境。

让驾驶者省钱同时保护环境，美国市场上8年的消费资本集团（股票代码CCGN）不久后启动EMC节能减排计划，给出了更美丽答案！

免费安装CCGN节能系统，汽车平均省油30%，省油部分利润与客户平均分配。集团EMC合同能源管理计划一方面可以暂时停止石油开采，系统随时检修，资产归CCGN，一油电话，一份合同，一个决定！

CCGN的“三三工程”让客户没有任何压力的情况下省钱减排，无缝开启了全球节能减排的新篇章。

是什么让CCGN如此自信？实力和科技！
CCGN从消费减排起步，代理美国保险、美国银行、美国留学、个人资产配置等业务，历史业绩从每股0.5美元，最高升至每股25美元，三年50倍，为股东和市场参与者带来丰厚回报。近期，正处于CCGN纳斯达克上市市场高峰之际，新业务拓展无疑带来更为广阔的发展空间。今天的CCGN站在最高点，迈向新目标，赶上时代步伐，拥抱社会的时代。美国首次由美国国家银行公司收购600万，美国全球上市融资额的4000万美元，以更好的方式回报新老客户。感谢：CCGN人正励志前行。

海纳百川，科技为先，CCGN的节能减排系统，正是以美国的先进技术为指引，借助金融核心辅助，促进主要业务快速落地，公司的节能减排系统，希望以强大实力、高标准服务体系获得更多客户的尊重和信赖。

高路6463463735
邮箱: gorphy222@gmail.com

泛美理财咨询
丁作辉 博士
资深业务经理

3720 Prince Street, Ste 2A, Flushing, NY 12582
办公室: 718-886-5097 ext:8682
手机: 845-475-1357
传真: 347-331-0682
电邮: thing1788@gmail.com




我们都希望能有一个安全稳固的家庭财务基础
这不是个梦想，我们帮您实现

在市场不确定的变动中，如何做有效的风险管理并得到合理的回报？
中产家庭如何帮助孩子准备好年年攀升的大学费用？
如何准备退休后有足够的且保证的终身性收入？重疾/长期护理支出？

服务项目:

- 资产配置策略规划
- 大学教育基金准备
- 人寿保险
- 长期护理保险
- 退休金规划策略
- 资产传承/遗产规划

Better Homes and Gardens REAL ESTATE
RAND REALTY



Jennifer Peng Loprieno
Associate Broker
845-527-2045
jennifer.loprieno@randrealty.com
www.jenniferloprieno.randrealty.com

Better Homes and Gardens REAL ESTATE
RAND REALTY

Better Homes and Gardens REAL ESTATE
RAND REALTY

Tieling "Helen" Wang
Licensed Real Estate Salesperson

164 Lafayette Avenue
Suffern, NY 10901
201-661-9831 Office
845-357-6664 Office
845-800-5811 Cell
845-357-9699 Fax
helen.wang@randrealty.com
www.helenwang.randrealty.com



Pure, Safe, Beneficial

Arbonne Independent Consultant
Jane Nguyen
Arbonne Independent Consultant
(845) 729-0288
www.janenguyen.arbonne.com

Anti-aging, personal care, makeup, nutrition, health and wellness, weight management, bath and body
Certified Vegan, Non GMO, Cruelty Free, Formulated without Gluten, Earth Friendly, Swiss Heritage

THIS FIELD TRAINING MATERIAL (OR ADVERTISEMENT) HAS BEEN PROVIDED BY JANE NGUYEN, AN ARBONNE INDEPENDENT CONSULTANT, AND IS NOT OFFICIAL MATERIAL. PRODUCE BY ARBONNE. ARBONNE MAKES NO PROMISE OR GUARANTEE THAT ANY ARBONNE INDEPENDENT CONSULTANT WILL BE SUCCESSFUL IN ACHIEVING INDEPENDENT OPPORTUNITIES. RESULTS ARE DEPENDENT ON HIS OR HER OWN DEDICATION AND EFFORT.

ACTUAL FINANCIAL RESULTS OF ALL ARBONNE INDEPENDENT CONSULTANTS FOR THE PREVIOUS YEAR HAVE BEEN CONTAINED WITHIN AN INDEPENDENT CONSULTANT COMPENSATION SUMMARY, WHICH IS AVAILABLE UPON REQUEST. YOU MAY ALSO REQUEST AN INDEPENDENT CONSULTANT COMPENSATION SUMMARY ON ARBONNE'S OFFICIAL WEBSITE, ARBONNE.COM.

Advertisements 广而告之 (2021)

OCCA Members 10% Off with OCCA 2020 Membership ID

Flaming Grill & Buffet
The Largest and Most Elegant Chinese, Japanese & American Cuisine Restaurant

1399 Route 300, Newburgh, NY 12550
(West of Sullivan & beyond Newburgh Mall)
Tel: 845-566-3888
Fax: 845-566-3883

OPEN 7 DAYS A WEEK
Sun - Thur: 11am - 10pm
Fri - Sat: 11am - 10pm
www.flaminggrill.com

LUNCH BUFFET
Mon - Sat 11:00am - 2:00pm
Adult: \$9.99
Child 3 to 9: \$4.99
Child Under 3: \$2.99

DINNER BUFFET
Mon - Sat 5:00pm - 10:00pm
Sun - Thur 4:00pm - 10:00pm
Fri - Sat 4:00pm - 10:00pm
Adult: \$13.99
Child 3 to 9: \$6.99
Child Under 3: \$3.99

SUNDAY ALL DAY DINNER
10-11pm \$11.99
11-12pm \$13.99

OCCA Members 10% Off with OCCA 2020 Membership ID

Chopstick Asian Bistro
Sushi & BBQ

1659 Route 9, Wappingers Falls, NY 12590
Tel: 845-297-8855
845-297-7755
Fax: 845-297-1155

Open Hours
Mon - Thurs: 11 am - 10 pm
Fri & Sat: 11 am - 11 pm
Sun: 12 noon - 10 pm

Hot Special
Mon - Thurs \$25.99
Fri - Sat \$35.99
Sun \$45.99
Family Style Buffet
Chicken, Beef, Pork, Seafood, Fish, Vegetables, Soup, Desserts, Fried Rice, Noodle, and more!

QQ Asian Bistro

TEL: 845-569-7108
845-565-5505

367 WINDSOR HWY. (RT. 2), SUITE #600
NEW WINDSOR, NY 12553
(NEXT TO UPS STORE)

OCCA Members 10% Off with OCCA 2020 Membership ID

New Aji
FREE Delivery
Open 7 Days A Week
Mon-Thurs 11am-10pm
Fri-Sat 11am-11pm
Sunday 12noon-10pm

Tel: 845-827-6655
845-827-6657

287 Route 32, Central Valley, NY 10917
(1 mile North of Woodbury Common)

Find us on Facebook
@ Aji Asian Cuisine
www.ajiasiancuisine.com

LITTLE PANDA 東昇樓
Delicious Chinese and Thai Food to Take Out & Eat In

WE DELIVER (Min. \$10.00)

Tel. 845. 928. 1688
LITTLEPANDA.COM

505 Route 32, Highland Mills, NY 10930

Human Garden 湖南園 Chinese Restaurant
Tel.: (845) 988 - 1500

Delicious Chinese Food to Take Out and Buffet
Address: 3 Grand Street, Warwick, NY 10990 (Across from the Hospital)

Open Hours:
Mon. - Thur. 11:00am - 10:00pm
Fri & Sat. 11:00am - 11:00pm
Sun. 12:00pm - 10:00pm

Buffet Price:
Adult \$6.95 (\$9.95)
Child 3 to 9 \$4.50 (\$5.75)
Child Under 2 Free

OCCA Members 10% Off with OCCA 2020 Membership ID

Asian 211 Bistro
Sushi • Thai • Wok • Grill • Serving Wine & Beer

www.asian211bistro.com

254 Rt. 211 East | Middletown | 845.343.1339

Chan's Peking Restaurant
Delicious Chinese Food to Take Out

Address: 19 Quaker Avenue, Cornwall, NY 12518
Phone: (845) 534-7777
Open Hours: 11:00 am - 11:00 pm

"The Prices Are Average in Comparison with Their Competition"

ECARD
全球畅通 旅行必备 支付无界 商家折扣

全球畅通
在中国99%的商户和ATM均可使用
在全球超过170个国家和地区无消费
或提现取金

旅行必备
全球和亚洲最广泛的支付网络，尽享便利
全球的ATM提现采用实时汇率

支付无界
你卡我付，全球通用，随时随地
你卡用户在境内消费无手续费

商家折扣
你卡我付，全球通用，随时随地
全球银联网络商户：酒店、免税店、餐厅、博物馆等应有尽有

纽约办公室: 303 Lexington Ave, New York, NY 10016
官网: www.ecardinc.com
电话: 866.322.7388

ECARD INC.

華 WAH MEI 美
CHINESE FOOD TO TAKE OUT
Szechuan & Cantonese Style

www.wahmeichinesefood.com

• Party Catering

OPEN 7 DAYS
Sun-Thurs: 11:00 am - 10:00 pm
Fri & Sat: 11:00 am - 11:00 pm

Tel: (845) 783-6929

400 State Route 17M,
12 Federal Plaza, Monroe, NY 10950

COWAY
专业有我 健康为您
Great product always come With Excellent service

净水器, 空气净化器, 智能便座

健康生活设计师

联系电话: (917) 361-2059
展示厅: 40-24 College Point Blvd Flushing, NY 11354 (Sky View Center 3楼)
209-45 Northern Blvd Bayside, NY 11361
www.coway-usa.com

Plum House
Japanese Cuisine

OPEN HOURS
MONDAY - THURSDAY 11:30AM - 3:00PM
4:30PM - 10:00PM
FRIDAY & SATURDAY 11:30AM - 11:00PM
SUNDAY 3:00PM - 10:00PM

T 845 783 0211
12 Lake Street, Monroe, NY 10950

OCCA Members 10% Off with OCCA 2020 Membership ID

KAY JEWELERS
— OUTLET —

Woodbury Common Premium Outlets
889 Adirondacks District
Central Valley, NY 10917
(845) 928-3892

STORE HOURS
Monday to Sunday 9AM-9PM

BEST ENTRANCE
Closest to the Green Parking Lot
26-30

THE ORANGE COUNTY CHINESE ASSOCIATION (OCCA) IS A NON-PROFIT ORGANIZATION WITH 35 YEARS OF HISTORY. OCCA'S MISSION IS TO PROVIDE CULTURAL, EDUCATIONAL, AND OTHER INSTITUTIONAL PROGRAMS TO PROMOTE CHINESE CULTURE AND HERITAGE WHILE ENHANCING THE QUALITY OF LIFE WITHIN OUR COMMUNITY. THIS IS CARRIED OUT THROUGH OCCA'S COMMUNITY ACTIVITY PROGRAMS AND ITS SUBSIDIARY, ORANGE COUNTY CHINESE SCHOOL (OCCS). OCCA BELONGS TO EVERYONE, INCLUDING ITS MEMBERS, FRIENDS, AND THOSE WHO LOVE CHINESE CULTURE AND ARE INTERESTED IN LEARNING THE CHINESE LANGUAGE. FOR MORE DETAILS, PLEASE VISIT US AT WWW.OCCANY.ORG OR WWW.FACEBOOK.COM/OCCANY/. THANK YOU!

OCCA 2021 Board of Directors: Kangjian Wu, Lan Jiang, Shuangping Wang, Kenneth Chan, Gary Zhang, Josh Shih, Hong-Yin Wu, Juan Li, and Zhenghui Li
OCCA/OCCS 2021 Advisors: Pak Leung, Jinlin Du, Jim Jiang, Ping Lu, and Qian He
OCCS 2021 Student Government Officers: Angela Qiu, Sunny Shi, Jolina Dong, Kai-li Kuo, Vicky Wong, Andy Wang, and Kevin Huang
Newsletter Editor-in-Chief: Nancy Song